



# 取扱説明書

ポケットーク S シリーズ

User Manual in  
Other Languages

多国语言说明书

<https://rd.snxt.jp/PS251/>



# はじめてお使いになるとき

## 1 初回の設定から翻訳するまで

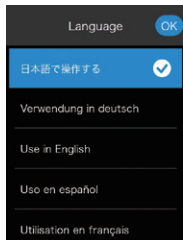
はじめて電源を入れたときは、初回の設定が必要です。  
まずは電源を入れて、翻訳するまでをやってみましょう。  
(画像はボケトークSのものです。見た目が一部異なります)

### 1 電源を入れる



本機の側面にある電源ボタンを長押しします。

### 2 表示する言語を決める

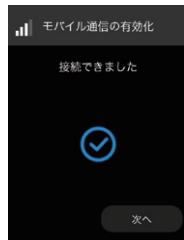


本機の画面に表示する言語を選んで[OK]をタップします。「OK」をタップ後、グローバル通信が有効化され、2年間ご利用いただけます。

#### MEMO

ここで選択した言語で、画面内の説明文を表示します。

### 3 モバイル通信の状態を確認する



接続できたことを確認したら「次へ」をタップします。

## MEMO

- 翻訳をするには、モバイル通信または Wi-Fi のいずれかでインターネットに接続している必要があります。
- ソフトウェアを最新の状態でアップデート (P.30) するには Wi-Fi に接続する必要があります。

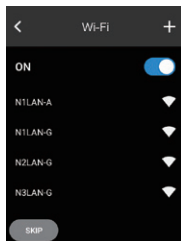
### 4 Wi-Fi を設定する (任意)

・ 設定しない場合



[SKIP] をタップします。

・ 設定する場合



[Wi-Fi] を [ON] にして接続したいネットワーク名をタップし、パスワードを入力します。

### 5 設定終了!



初回の設定が終わったら、「使い方 (P.16)」を参照して、翻訳をしてみましょう!

# もくじ

## 安全上のご注意

ご使用の前に	6
取り扱いについて	6
内蔵電池について	8
電波干渉について	8
充電するとき	9
お手入れするとき	10
廃棄するとき	10

## 通信機能について

## 確認と準備

同梱物の確認	12
各部のなまえ	13
充電のしかた	14
電源の入れかた・切りかた	14
操作のしかた	15
タップ	15
スクロール	15

スワイプ	15
------	----

## 使い方

翻訳のしかた	16
翻訳する方向を切り替える	16
翻訳する言語を変更する	17
翻訳履歴を活用する	17
基本画面について	18
ランチャーから使用できる機能	19
文字を翻訳する（画像翻訳）	20
画像翻訳の履歴を活用する	21
単位変換機能を使う	22
会話レッスン機能を使う	23
お気に入りの翻訳を使う	24
メダル機能について	25

## 本機のさまざまな設定

「設定」について	26
モバイル通信に関する設定	27

Wi-Fi に接続する .....	28
Bluetooth 機器をペアリングする .....	28
音量を調整する .....	29
ディスプレイの明るさを変更する .....	29
表示される文字の大きさを変更する .....	29
ソフトウェアを更新する .....	30
よく使う機能をホームに置く .....	30
画面のロック機能を使用する .....	31
通知機能を使う .....	31
スリープまでの時間を設定する .....	32
表示言語を設定する .....	32
中国で Wi-Fi に接続する場合 .....	32
通信プランを確認する .....	33
本機のさまざまな情報を確認する .....	33
リセット機能を使う .....	33

SIM の挿入 .....	35
---------------	----

故障かな？と思ったら .....	35
------------------	----

よくあるご質問 (Q&A) .....	36
---------------------	----

仕様 .....	38
----------	----



お問い合わせ .....	40
--------------	----

廃棄について (リサイクル) .....	40
----------------------	----

# 安全上のご注意

## ご使用の前に

注意事項を「警告」と「注意」に区分して明示していますので、お使いの際には、必ず守ってください。


 <b>警告</b>	この表示に従わずに、誤った扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性がある内容を示しています。
 <b>注意</b>	この表示に従わずに、誤った取扱いをすると、人が軽傷を負う可能性がある内容を示しています。
<b>注記</b>	この表示に従わずに、誤った取扱いをすると、製品の故障、物的損害やデータの損失が発生する可能性がある内容を示しています。

### 絵表示の例


次の記号は、注意（警告を含む）を促す内容であることをお知らせするものです。

 安全にかかわる注意情報を示しています。

次の記号は、してはいけない内容であることをお知らせするものです。


 してはいけないことを示しています。


次の記号は、実行しなければならない内容をお知らせするものです。


 実行しなければならないことを示しています。





## 取り扱いについて


### 警告

 **本製品（USB ケーブルなどの付属品を含む）を分解・修理・改造しない。**  
爆発、火災、怪我、感電などの危険があります。






 **破損や故障した製品（USB ケーブルなどの付属品を含む）は使用しない。**  
火災、やけど、けがなどの原因となります。



 **ガソリンスタンドなど引火性ガスが発生する可能性のある場所や工事現場など粉塵が発生する場所では電源を切る。充電をしている場合も中止する。**  
爆発や火災などの原因となります。

-  湿気やほこりの多い場所や極端に高温・低温になる場所、火のそばでの使用、充電、保管はしない。  
火災、やけど、感電などの原因となります。
-  水などの液体（雨や汗など）で濡れている状態では、製品を利用しない、充電もしない。  
USB 充電ポートや USB ケーブルの端子が濡れているとショートして感電、発火の原因になります。
-  強い衝撃を与えたり、投げつけたりしない。  
タッチパネルや内部の基板が破損し故障の原因になります。また、内蔵電池の破損により、火災、やけど、けがなどの原因となります。
-  USB 充電ポートや同梱の USB ケーブルの端子に導電性異物（金属片、鉛筆の芯など）を入れたり接触させたりしない。また、内部にほこりを溜めない。  
ショートして火災、やけど、感電の原因になります。


-  その他、本製品に異臭、変形、変色、煙が出るなどの異常が発生した場合、および本製品が故障したり破損したりした場合には直ちに使用を中止する。使用し続けると発火、破裂、けがの原因になります。使用中止後、サポートセンターまで問い合わせください。

**注意**

-  初めてお使いになるときは、必ず充電してから利用する。
-  端末を地面に落とさないよう、安定した平らな場所で利用する。
-  周囲温度-20℃～ 45℃、結露しない範囲の湿度にて使用する。
-  端末を寒い場所から暖かい場所へ急に移動すると、外部が結露する可能性があります。この場合はご利用する前に端末を暖かい場所に置いて、水分が蒸発するまで使用しない。
-  砂やホコリなどが端末に被らないようにする。




-  端末を他の電子機器の上に置かない。
-  使用中や充電中に長時間触れない。  
継続して使用する場合は充電中は製品の温度が高くなることがあります。異常ではありません。




## 注記

-  タッチディスプレイを強く押したり、先の尖ったもので操作しない。

## 内蔵電池について



### 警告

-  火のそばなど高温になる場所に放置したり、保管したりしない。
-  鋭利なもの（釘など）を刺したり、硬いもの（ハンマーなど）で叩いたりしない。
-  電源に接続されているときは、皮膚が長時間触れないようにする。また、その上で眠ったり、毛布、枕、または体の下に置いたりしない。

-  内蔵電池が漏液したり、異臭がしたりするときは、直ちに使用をやめて火気から遠ざける。
-  内蔵電池が漏液した場合は、顔や手などの皮膚や衣類などにつけない。  
目や皮膚への傷害などを起こす原因となります。
-  漏液が衣服や体に付着した場合には、すぐに多量の水で洗い流し、医師の診断を受けてください。

## 電波干渉について

### 警告

-  航空機内では航空会社の指示に従い適切に使用する。
-  病院や高精度な制御や微弱な信号を取り扱う電子機器がある場所では、管理者の指示に従い適切に使用する。



- ! 医用電気機器などを装着している場合や、自宅療養などにより植込み型医療機器以外の医用電気機器を使用する場合は、医用電気機器メーカーもしくは販売業者に、電波による影響について確認してから使用する。

## 充電するとき



**警告**

- ⊘ 充電しないときは、同梱の USB ケーブルを AC アダプターに接続したままコンセントに挿しっ放しにしたり、他製品の USB 接続ポートに挿しっ放しにしたりしない。

発熱や、発火、火災、感電などの原因となります。

- ! 充電が完了したら止める。  
所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合、充電を中止する。  
(S は約 105 分 S plus は約 130 分)

過充電などにより、火災、やけど、けがなどの原因となります。

- ⊘ 充電時に出力電圧は 5V、出力電流は 0.5A ~ 2.0A の範囲以外のアダプターや急速充電機は使用しない。  
火災、やけどなどの原因になります。

- ! 同梱の USB ケーブルを抜き差しするときはまっすぐ抜き差しする。また、AC アダプターや他製品の USB 接続ポートに差し込むときはコネクタの向きを確認して差し込む。

斜めに抜き差ししたり、コネクタの向きを確認せずに無理やり差し込んだり、充電中に上下左右に無理な力を加えたりすると端子が変形してショートし、発熱や火災の原因になります。

- ! 付属の USB ケーブルを使い、指定の方法で充電する。

指定されていない方法で充電すると、電池の液漏れや、発熱、破裂の原因になります。また、海外で充電する場合は、海外で使用可能な USB 充電器で充電してください。

## 注記

- ! 充電については、同梱された USB ケーブルを利用する。

- ❗ 充電が完了したらケーブルを抜く。

## お手入れするとき

### 注記

- ❗ 端末をきれいにする場合は、先に電源を切る。
- ❌ ベンジン、シンナー、アルコールなどを使用しない。  
外装の劣化や部品が溶解するおそれがあります。  
汚れた場合は、乾いた柔らかい布（めがね拭きなど）で拭いてください。

## 廃棄するとき

### 警告

- ❌ 一般のゴミと一緒に捨てない。  
本製品にはリチウムイオン電池を使用しているため、一般のごみと一緒に捨てると火災の原因になります。使用しなくなった製品はお住まいの地域の地方自治体の廃棄処理に関連する条例または規則に従ってください。

## 通信機能について

電気製品の近くで使用すると電波干渉が発生するおそれがあります。その場合は使用場所を変えるか、電源を切って使用を中止（電波の発射を停止）してください。

- 電波の影響を受けると雑音が大きくなったり、通信ができなくなったりすることがあります（特に電子レンジ使用時には影響を受けることがあります）。
- テレビ、ラジオなどに近いと受信障害の原因となったり、テレビ画面が乱れたりすることがあります。
- 近くに複数の無線 LAN アクセスポイントが存在し、同じチャネルを利用していると、正しく検索できない場合があります。
- 本製品を 5150 ～ 5350MHz の周波数範囲で動作する場合には、屋内のみで使用してください。

- Bluetooth 通信、Wi-Fi 通信時に発生したデータおよび情報の漏洩につきましては、当社では責任を負いかねますのでご了承ください。

本製品は電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則、および電気通信事業法に基づく端末機器の技術基準適合認定等に関する規則を順守しています。その証として「技適マーク」を下記の操作で表示することができます。

ホーム画面 > 設定 > 情報 > 認証

本製品を改造した場合、技術基準適合証明などが無効となります。その状態で使用すると電波法および電気通信事業法に抵触しますので、絶対に改造しないでください。海外でご利用になる場合は、その国／地域の法規制などの条件をご確認ください。

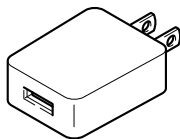
# 確認と準備

## ■ 同梱物の確認

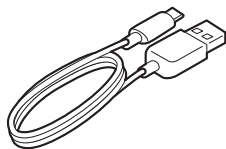
本体のほかに、次の物が同梱されていることを確認してください。



本体



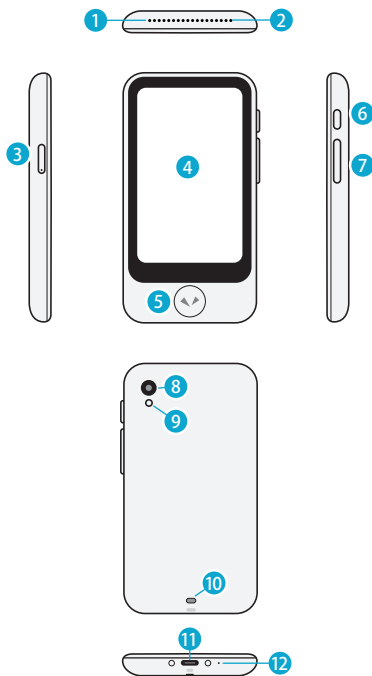
USB 充電器  
(AC 100-240V 50-60Hz)



充電用 USB ケーブル  
(本体側：USB Type-C  
給電側：USB Type-A)

- ・ スタートガイド
- ・ 取扱説明書（本書）
- ・ 使用許諾条件書
- ・ 製品登録カード／ハードウェア保証書

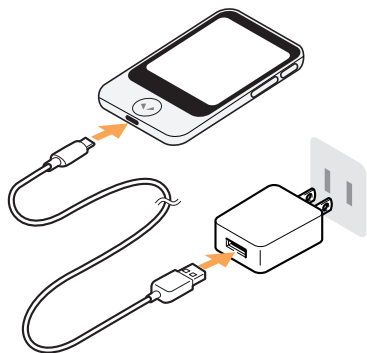
## 各部のなまえ



- 1 スピーカー
- 2 マイク
- 3 SIM カードスロット
- 4 タッチディスプレイ
- 5 トークボタン
- 6 電源ボタン
- 7 音量ボタン
- 8 カメラ
- 9 フラッシュ
- 10 ストラップホール
- 11 USB 端子
- 12 マイク

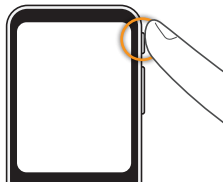
## 充電のしかた

付属のUSB充電器とUSBケーブルを使って充電してください。



## 電源の入れかた・切りかた

本体側面の電源ボタンを長押しすると、電源が入りディスプレイが点灯します。



電源を切るときは、再度、電源ボタンを長押しし、「電源を切る」をタップします。



再起動する場合は、「再起動」をタップしてください。

## 操作のしかた

本機はタッチディスプレイを搭載しており、この取扱説明書では、次のような操作と呼び名で案内しています。

### タップ

指先で画面に触れることを「タップ」と呼び、よく使う操作です。画面に触れたまま、しばらく指を離さないことを「ロングタップ」と呼びます。



### スクロール

リスト表示など、スワイプを繰り返し、画面に見えない部分を表示させることを「スクロール」と呼びます。



### スワイプ

指先で一方方向に画面をなぞる操作を「スワイプ」と呼びます。

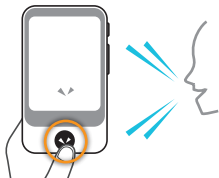


# 使い方

## 1 翻訳のしかた

ボタンを押して本機に話しかけるだけで簡単に翻訳できます。

- 1 (🗣️)を押したまま、ピコッと音がしたら本機に向かって話しかける(話が終わったらボタンから指を離す)



- 2 翻訳結果を確認する



画面に話した言葉と翻訳結果が文字で表示され、翻訳結果が音声で再生されます。

一部の言語は音声で再生されず、文字だけ表示します。

- 音量が大きい、または小さいと感じたときは、音量を調節してください (P.29)。



翻訳結果の右上の:をタップすると「他の言語に翻訳」や翻訳結果を使って発音を練習できる「発音練習機能」など、便利な機能をご利用いただけます。

## 翻訳する方向を切り替える



画面の上下には翻訳する言語がベアで表示されています。中央の矢印の方向に翻訳します。

翻訳する言語の方向は、📌をタップするだけで切り替えられます。

### MEMO

- 対応言語一覧はwebページをご参照ください  
<https://rd.snxt.jp/PS263>





## 翻訳する言語を変更する



変更したい言語をタップすると、言語の一覧が表示されます。



言語の一覧をスクロールして、利用する言語名を選択し、左上の<をタップしてください。

変更したい言語を簡単に探すには次の方法で探せます。



過去に使用した言語から選択できます。



国名の一覧を表示します。各国で使用されている主要言語から選べます。



このマークがある画面で本体の(マイク)を押すと音声検索できます。

## 翻訳履歴を活用する

翻訳履歴を再利用できます。



画面の上部を下にスワイプすると過去の翻訳が吹き出しで表示されます。



上にスクロールするほど、古い翻訳を見ることができます。

翻訳履歴は、10,000 件まで保存されます。

● 翻訳をお気に入りに登録するには  
登録したい翻訳の吹き出しを右にスワイプします。  
お気に入りは 500 件まで登録できます。

» お気に入りの翻訳を使う (P.24)

● 翻訳履歴を削除するには



削除したい翻訳の吹き出しを左にスワイプします。

## 基本画面について

ここでは、翻訳に使用するホーム画面とその他の機能を使うためのランチャー、ロック画面について説明します。



1 ランチャーを表示します。

2 下にスワイプすると翻訳履歴を表示します

≫ 翻訳履歴を活用する (P.17)

3 よく使う機能を配置できます。

≫ よく使う機能をホームに置く (P.30)

4 翻訳する言語を切り替えます (青い背景が原語です)。

5 ホーム画面に戻ります。

6 左から、次の順に各状態を示しています。

- モバイル通信の状態
- Wi-Fi 通信の状態
- 電池の残量

7 翻訳以外の便利な機能をお使いいただけます。詳しくは、次ページをご覧ください。

ロック画面 (P.31) をオンにしている場合は、一定の時間、何も操作しない状態が続くと、ロック画面を表示します。

ロックを解除するには、スライダをスワイプしてください。

### ● ロック画面について

上段に現在地と時刻を表示します。

現在地の下には、過去に訪れた地域と時刻を表示します。

## ランチャーから使用できる機能

次の便利な機能をご利用いただけます。



カメラ翻訳

撮影した文字を翻訳できます。街中の看板やレストランのメニューなど、わからない言語を手軽に翻訳ができます (P.20)。



単位変換

通貨、長さ、重さ、温度を現地の単位に換算できます (P.22)。



お気に入り

よく使いそうな翻訳結果を保存し、再利用できます (P.24)。



メダル

本機を使い続けると、さまざまなシーンでメダルを獲得できます。 (P.25)。



会話レッスン

空港やホテルなど、シーンごとに AI と外国語での会話の練習ができます (P.23)。



設定

通信や音量、画面の明るさや文字の大きさなど、さまざまな設定ができます (P.26)。

---

## 📷 文字を翻訳する（画像翻訳）

レストランのメニューや街の看板などを簡単に翻訳できます。

### 1 📷 [カメラ翻訳]をタップする



翻訳したい文字にカメラを向けます。

- ・周囲が暗いときは、⚡（フラッシュ）をタップしてください。

訳語を変更するには、右側の言語名をタップします。

### 2 📷 文字を撮影する



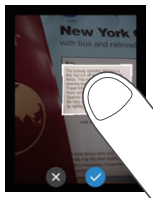
📷 ボタンを押して撮影します。

- ・撮影が完了すると、レビュー画面を表示します。

### 3 翻訳したい範囲を指定する



枠の四隅のいずれかに指を触れて動かすと、枠の大きさを変更できます。



枠の中央に指を触れて動かすと翻訳範囲を移動できます。

- ・翻訳したい範囲が決まったら👉をタップします。

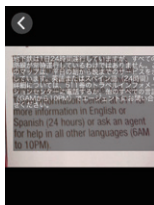
#### MEMO

- ・カメラ翻訳の対応言語一覧はwebページをご参照ください  
<https://rd.snxt.jp/PS864>



- ・「使用エリア」を「中国」に設定した場合、本機能は利用できません

## 4 翻訳結果を確認する



画像の原文の上に訳文が表示されます。

訳文をタップすると、テキストだけをポップアップ表示します。



▶ をタップすると、原文が再生されます。

・ポップアップを閉じるときは (X) をタップします。

- ・翻訳が終わったら、(X) をタップして翻訳結果を閉じ、左上の ◀ をタップしてホーム画面に戻ってください。

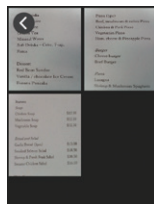
## 画像翻訳の履歴を活用する

以前使った画像翻訳を再利用できます。



画面の上部のサムネイルをタップすると画像翻訳の履歴が一覧表示されます。

- ・画像翻訳の履歴は、100件まで保存されます。

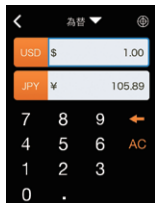


再利用したい画像をタップして翻訳データを呼び出します。

## 1 (🌐) 単位変換機能を使う

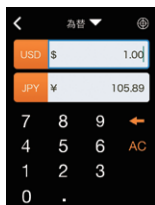
通貨や長さなどの単位換算ができます。海外でのショッピングなどに便利です。

### 1 (🌐) [単位変換] をタップする



[為替] 画面が開きます。

### 2 換算する通貨を選択する

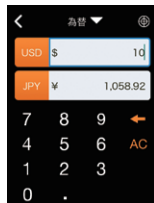


通貨選択ボタンをタップして通貨を選択します。

上段：換算前の通貨  
下段：換算後の通貨

・🌐をタップすると、上段に現在地の使用通貨を自動表示します。

### 3 入力欄に金額を入力する



上段に金額を入力すると、下段に換算した金額が表示されます。

←：1文字削除します。

AC：入力した数字をすべて削除します。

・換算レートは1日1回、本機能を起動したときに更新されます。

#### ●換算する単位を入れ替えるには

下段に金額を入力すると、上段に換算された金額が表示されます。

#### ●換算する単位を変更するには

[為替▼] をタップして、次の4種類から単位を変更します。

- 為替
- 長さ
- 重さ
- 温度

## 1 会話レッスン機能を使う

旅先でよく使う会話を、シーン別に練習できます。

### MEMO

- レッスンの対応言語は、英語(米語)と中国語のみです。その他の言語もアップデートで追加予定です。(2020年1月時点)

### 1 [会話レッスン]をタップ



空港やホテルなど、旅先を想定したシーンが表示されます。

### 2 レッスンを選択する



シーンをタップするとシーンごとのレッスン一覧が表示されます。

練習したいレッスンをタップします。

### 3 会話の練習をする



画面にキャラクターが現れ、話しかけてきます。

😊を押しながら、キャラクターの問いかけに合った返事をします。

レッスンが終了したらボタンをタップして別のレッスンを選びましょう。

## ★ お気に入りの翻訳を使う

翻訳履歴で、お気に入り登録したフレーズを簡単に呼び出せます。

### MEMO

・ 購入時にはランチャーに「お気に入り」の項目はありません。翻訳履歴に表示されるフレーズをお気に入り登録すると、項目が表示されるようになります。

≫ 翻訳履歴をお気に入りに登録するには  
(P.17)

### 1 - ★ [お気に入り] をタップする



翻訳履歴から登録したお気に入りが表示されます。

### 2 使いたいフレーズをタップする



登録したフレーズが再生されます。

### ● お気に入りを削除するには



登録したフレーズを左にスワイプするとお気に入りにから削除できます。



## I メダル機能について

翻訳回数や訪問した国の数など、一定の条件を満たすとメダルを獲得できます。

### 1 [メダル]をタップする



「10回翻訳した」  
「2ヶ国訪問した」な  
どの条件を満たすとメ  
ダルが獲得できます。

メダルは難易度によっ  
て金・銀・銅の3種類  
があります。

- ・獲得したメダルをタップすると取得日を確認できます。

# 本機のさまざまな設定

## I [設定] について

通信や音量、画面の明るさや文字の大きさなど、さまざまな設定ができます。

### 1 [設定]の順にタップする



本機のさまざまな設定機能が一覧表示されます。

・リストを上スクロールすると、すべての機能を確認できます。

設定できる項目は、以下のとおりです。

- **データ通信 (P.27)**  
本機をモバイルネットワークに接続します。
- **Wi-Fi (P.28)**  
本機を Wi-Fi に接続します。
- **Bluetooth (P.28)**  
本機に Bluetooth 機器を接続します。
- **音量 (P.29)**  
本機の実作音などを設定します。

- **明るさの変更 (P.29)**  
ディスプレイの明るさをスライダーで調整します。
- **文字の大きさ (P.29)**  
5種類の中から選びます。
- **ソフトウェア更新 (P.30)**  
本機を最新の状態に保ちます。
- **画面共有**  
ポケットークの翻訳結果をパソコンなどのブラウザに表示できます。
- **翻訳方向補正**  
翻訳方向を自動的に補正するかを設定します。
- **ショートカット (P.30)**  
よく使う機能をホーム画面に表示します。
- **ロック画面の設定 (P.31)**  
画面をロックし、不用意な操作を防ぎます。

- **通知の設定 (P.32)**  
ソフトウェアのアップデート等を通知します。
- **スリープまでの時間 (P.32)**  
15秒、30秒、1分、10分、なしから選びます。
- **システム言語 (P.33)**  
本機の表示言語を選びます。
- **使用エリア (P.33)**  
本機を使う地域を設定します。
- **通信プラン (P.33)**  
グローバル通信の期限を確認できます。  
(グローバル通信内蔵モデルのみ)
- **情報 (P.33)**  
使用許諾等の情報を確認できます。
- **リセット (P.34)**  
履歴、お気に入り等の削除、本機を購入時の状態に戻せます。

## モバイル通信に関する設定

モバイル通信のオン/オフや、SIMの切り替え方を説明しています。

### 1 [設定] - [データ通信] をタップする



- **データ通信をオン/オフするには**  
スライドスイッチをタップして [ON] と [OFF] を切り替えます。

- **SIMを切り替えるには**  
[使用するSIM] のラジオボタンをタップして、使用したいSIMを選びます。



他社のSIMカードを使いたいときは、「SIMの挿入 (P.35)」を参照してSIMカードを差し込み、SIMカードの提供元の案内に従ってアクセスポイントを設定してください。

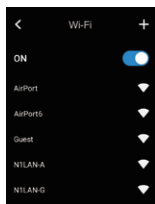
#### MEMO

- ・本機は、nano SIMカードのみ対応しています。

## Wi-Fi に接続する

Wi-Fi 通信のオン/オフや、アクセスポイントの設定を説明しています。

- 1   [設定]-[Wi-Fi] をタップする



- Wi-Fi 通信をオン/オフするには  
スライドスイッチをタップして [ON] と [OFF] を切り替えます。

● アクセスポイントに接続するには  
接続したいアクセスポイントをタップして、パスワードを入力します。詳しくは、アクセスポイントの管理者にお問い合わせください。

● 表示されていないアクセスポイントに接続するには



画面右上の [＋] をタップして、次の情報を入力します。

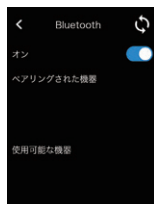
- ネットワーク名
- セキュリティ
- パス

詳しくは、アクセスポイントの管理者にお問い合わせください。


## Bluetooth 機器をペアリングする

ヘッドホンやスピーカーなどの Bluetooth 機器を接続できます。

- 1   [設定]-[Bluetooth] をタップする



- Bluetooth をオン/オフするには  
スライドスイッチをタップして [ON] と [OFF] を切り替えます。

● Bluetooth 機器をペアリングするには  
ペアリングしたい Bluetooth 機器をペアリングモードにすると [使用可能な機器] に表示されます。表示された機器名をタップするとペアリングされ、[ペアリングされた機器] に表示されます。うまく表示されないときは  をタップしてください。

● ペアリングを解除するには

[ペアリングされた機器] に表示されている、ペアリングを解除したい機器をタップします。

「ペアリングを解除しますか？」と表示されたら [OK] をタップします。

## 音量を調整する

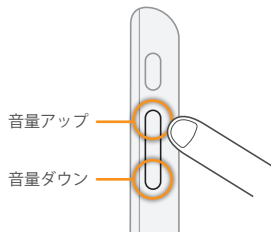
読み上げ音声や操作時の効果音の音量を設定します。

### 1 [設定]-[設定]-[音量]のハンドルを動かす



右に動かすと大きく、左に動かすと小さくなります。

本体右サイドの音量ボタンでも音量調整できます。



## ディスプレイの明るさを変更する

### 1 [設定]-[設定]-[明るさの変更]をタップする



スライダーを動かしてディスプレイの明るさを調整します。

右に動かすと明るく、左に動かすと暗くなります。

## 表示される文字の大きさを変更する

### 1 [設定]-[設定]-[文字の大きさ]をタップする



5種類の中から選びます。

## ソフトウェアを更新する

### MEMO

- ソフトウェアのダウンロードには、電池残量が30%以上で、Wi-Fiでインターネットに接続している必要があります。

### 1 - [設定]-[ソフトウェア更新]をタップする



現在のソフトウェアよりも新しいソフトウェアがある場合は、更新されます。

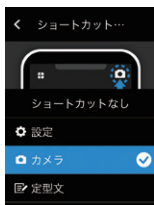
[アップデート] をタップしてください。

- ソフトウェア更新の通知を受けるには新しいソフトウェアが公開された場合に、通知を受け取れます。詳しくは「通知を設定する (P.32)」をご覧ください。

## よく使う機能をホームに置く

ホーム画面の右上によく使う機能のショートカットを配置できます。

### 1 - [設定]-[ショートカット]をタップする



ショートカットに設定できる機能の一覧が表示されます。表示したい機能名をタップしてください。

## 画面のロック機能を使用する

この機能を使うと [スリープまでの時間 (P.32)] で設定した時間が経過すると画面をロックします。

### 1 - [設定]-[ロック画面の設定]をタップする



#### ● ロック機能をオン／オフするには

スライドスイッチをタップして [ON] と [OFF] を切り替えます。

#### ● 過去に訪れた地域の時間を表示する

ロック中に、過去に訪問した地域の時間を表示できます。

[時計の履歴を表示する] をタップして [ON] にしてください。

#### ● 時計の表記 (12 時間 / 24 時間) を設定する

ロック中に表示される時計機能の表記を設定できます。

[表記] から好みの表記を選んでください。

## 通知機能を使う

### 1 - [設定]-[通知設定]をタップする



チェックボックスにチェックを付けたら次の通知を受け取れます。

- ソフトウェアを更新できるとき
- メダルを獲得したとき

## スリープまでの時間を設定する

設定した時間、本機を操作しなかったときにディスプレイを消灯してバッテリーの消費を抑えます。

### 1 [設定]-[スリープまでの時間]をタップする



5種類の中から選べます。

#### MEMO

- [ロック画面] (P.31) を [ON] にしていると、スリープから復帰するときにはロック画面を表示します。

## 表示言語を設定する

### 1 [設定]-[システム言語]をタップする

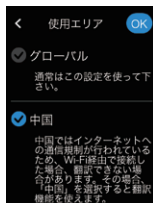


本機に表示する言語を一覧の中から選んで [OK] をタップします。

リストを上スクロールすると、すべての言語を確認できます。

## 中国で Wi-Fi に接続する場合

### 1 [設定]-[使用エリア]をタップする



中国国内の Wi-Fi を利用する場合、[中国] を選んで [OK] をタップします。



他の国へ移動したときは [グローバル] に戻してください。

[中国] を選んでいる間は、対応言語数が少なく表示される場合があります。

また、カメラ翻訳は利用できません。





## 通信プランを確認する

- 1  -  [設定]-[通信プラン]  
をタップする

データ通信の契約期限を確認できます。

## さまざまな情報を確認する

本機のソフトウェアバージョンや MAC アドレスなどを確認できます。

- 1  -  [設定]-[情報] タップ  
する





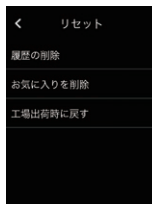
[端末情報] の他、[使用許諾] などを確認できます。

## リセット機能を使う

本機のリセット機能で、次のことができます。

- 翻訳履歴の一括削除
- カメラ翻訳履歴の一括削除
- お気に入りの一括削除
- 翻訳履歴の自動削除機能の設定
- すべてのデータ (設定情報や各種履歴) の一括削除
- 本機を工場出荷時に戻す

- 1  -  [設定]-[リセット] を  
タップする



目的に応じて、表示された項目をタップしてください。

## MEMO

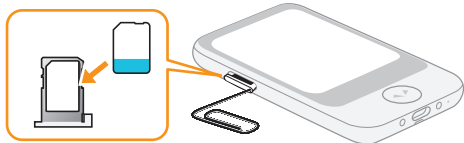
- ・工場出荷時に戻しても、ソフトウェアのバージョンは戻りません。
- ・お気に入りや翻訳履歴は、すべてを削除します。個別に削除したいときは、次の項目を参照してください。
  - » お気に入りを削除する (P.24)
  - » 翻訳履歴を削除する (P.17)

# SIM の挿入

## MEMO

- ・グローバル通信モデルの場合、SIM は本体に内蔵しており、カードスロットは空の状態が正常です。
- ・本機は、nanoSIM カードに対応しています。
- ・弊社指定の SIM カード以外での動作はサポート対象外です。
- ・日本国内において、プライベート LTE (B39) 用の SIM はご利用いただけません。挿入しないでください。

先端の細いものをゆっくり押し込み、SIM カードスロットを取り外します。



SIM カードスロットに nano SIM カードを装着し、本体に差し込みます。

## 故障かなと思ったら？

### 質問

本機の動作がおかしい



### 回答

1. 本機を再起動してください。  
→電源の入れかた・切りかた (P.14)
2. 本機を工場出荷時の状態に戻してください。  
→リセット機能を使う (P.34)

上記を試しても改善しない場合は、対応している電波が圏外の可能性があります。通信可能な機器で Wi-Fi 接続をお試しください。

# よくあるご質問 (Q&A)

ここでは、本機に関するよくあるご質問を Q&A 方式でまとめています。

質問	回答
充電ができない	<p>リチウムイオン電池の残量を使い果たされて、保護回路が働いた状態の可能性がります。以下の手順をお試しください。</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 同梱の AC アダプターと USB ケーブルを使用して、充電を開始します。</li><li>2. 充電開始後、本体右側面の上部にある電源ボタンを 60 秒間押し続けます。60 秒後、電源ボタンを離します。</li><li>3. 10 分ほどお待ちいただき、ポキートークの画面に充電アイコンが表示されるかをご確認ください。充電アイコンが表示されましたら、充電完了までお待ちください。</li></ol>
電源が入らない	<p>電池残量を確認してください。電池残量がないため起動しない可能性があります。充電を試し、それでも電源が入らない場合はサポートセンターまでご連絡ください</p>
対応言語を確認したい	<p>ホームページをご参照ください。 <a href="http://rd.snxt.jp/62495">http://rd.snxt.jp/62495</a></p> 
グローバル通信の対応国を確認したい	<p>ホームページをご参照ください。 <a href="http://rd.snxt.jp/34280">http://rd.snxt.jp/34280</a></p> 

## 質問

## 回答

「インターネット接続がありません」と表示され、翻訳されない

1. 本機を再起動してください。  
→電源の入れかた・切りかた (P.14)
2. データ通信を [OFF]→[ON] してください。  
→モバイル通信に関する設定 (P.27)

上記を試しても改善しない場合は、対応している電波が圏外の可能性があります。通信可能な機器でWi-Fi、テザリング接続ををお試しください。

充電中や使用中に本体の温度が高くなることがある

充電中や長時間使用したりすると本体の温度が高くなる場合がありますが、異常ではありません。

ワイド延長保証サービスの登録手順が知りたい

お客様がお持ちの登録用の番号が「シリアル番号 (21桁)」と「PIN番号 (10桁)」の場合で手順が異なります。以下の手順をご参照ください。



- シリアル番号 (21桁) をお持ちの方  
以下のホームページをご覧ください、製品登録を行なってください。  
<http://rd.snxt.jp/28471>  
製品登録後、ワイド延長保証サービスの登録も完了となります。



- PIN番号 (10桁) をお持ちの方  
以下のホームページでPIN番号の入力を行ないます。  
<http://rd.snxt.jp/89224>  
PIN番号を入力後、[次へ進む] ボタンを選択すると、シリアル番号が表示されます。その後、ページ内の手順に沿って、製品登録をしてください。

## 仕様（ポケットーク S）

本体サイズ (高さ × 幅 × 厚さ)	約 92×54×12mm		
本体重量	約 75g		
ディスプレイ	2.8 インチ (タッチパネル)		
カメラ	メインカメラ		
電池	リチウムイオン電池		
電池容量	1200mAh		
動作保証温度	0℃～ 40℃ (結露しないこと)		
保存温度	-20℃～ 45℃ (結露しないこと)		
外部接続	Wi-Fi	EEE802.11a/b/g/n	
		2.4GHz	1 ～ 11ch
		5GHz	5.2GHz、5.3GHz、5.6GHz
	Bluetooth®	4.2	
	外部デバイス / その他	USB Type-C™(充電用)	
通信方式 / 周波数	4G LTE(FDD-LTE) 対応周波数帯	1,2,3,5,7,8,18,19,20,26,28b	
	4G LTE(TD-LTE) 対応周波数帯	38,39,40	
	3G(W-CDMA) 対応周波数帯	1,2,5,6,19	
SIM スロット	内蔵	eSIM (取り外し不可)	
	外部スロット	nano-SIM	
付属品	USB Type-C™ケーブル	入力電圧 : 5V 入力電流 2A まで	
	USB 充電器	入力 AC 100-240V 50-60Hz	
		出力 電圧 : 5V 電流 : 1A	

## 仕様（ポケットーク S Plus）

本体サイズ (高さ × 幅 × 厚さ)	約 123×65×11mm		
本体重量	約 125g		
ディスプレイ	3.97 インチ (タッチパネル)		
カメラ	メインカメラ		
電池	リチウムイオン電池		
電池容量	1550mAh		
動作保証温度	0℃～ 40℃ (結露しないこと)		
保存温度	-20℃～ 45℃ (結露しないこと)		
外部接続	Wi-Fi	EEE802.11a/b/g/n	
		2.4GHz	1 ～ 11ch
		5GHz	5.2GHz、5.3GHz、5.6GHz
	Bluetooth®	4.2	
	外部デバイス / その他	USB Type-C™ (充電用)	
通信方式 / 周波数	4G LTE(FDD-LTE) 対応周波数帯	1,2,3,5,7,8,18,19,20,26,28b	
	4G LTE(TD-LTE) 対応周波数帯	38,39,40	
	3G(W-CDMA) 対応周波数帯	1,2,5,6,19	
SIM スロット	内蔵	eSIM (取り外し不可)	
	外部スロット	nano-SIM	
付属品	USB Type-C™ケーブル	入力電圧 : 5V 入力電流 : 2A まで	
	USB 充電器	入力 AC 100-240V 50-60Hz	
		出力 電圧 : 5V 電流 : 1A	

## お問い合わせ

本製品に関するお問い合わせはサポートページからお寄せください。

<https://rd.snxt.jp/56824>

アフターサービスのご利用に関しては、以下の URL よりサポート規約をご覧ください。

<https://rd.snxt.jp/54761>

メールによるお問い合わせ

<https://rd.snxt.jp/PM011>

電話によるお問い合わせ

電話番号：**0570-000-762**

(IP 電話をご利用の場合：082-553-9531)

受付時間：10 時～18 時（年中無休）

本製品のアフターサービスはソースネクスト株式会社が提供しています。

### 廃棄について（リサイクル）

#### 箱／外装

パッケージの分別方法は地域によって異なります。お住いの市区町村のルールに従って分別排出をしてください。識別マークは外箱に表示されています。

#### 製品

本製品には、リチウムイオン電池を使用しています。

使用しなくなった製品は、一般のごみと一緒に廃棄せず、付属品も含めてお住まいの地域の地方自治体の条例または規則に従って処分してください。



Li-ion 00

ポケットーク株式会社（ソースネクスト・グループ）

〒105-0014 東京都港区芝2丁目2-12 浜松町 PREX 4F